Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische

Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 24 (1962)

Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# DER TRAKTOR und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 65)

# Inhalt

Die Seite der Neuerungen	Winterarbeit an den Landmaschinen	69	Blatter H., St. Gallen 94
Die Pflege der Reifen und Radlager des Ackerwagens auch im Winter! 79 Frostschutz für Wasserfüllung in Traktorreifen	Der Rost frisst unsere Maschinen	75	Bucher & Co. AG., Langenthal . U.S. 1
Die Pflege der Reifen und Radlager des Ackerwagens auch im Winter! 79 Frostschutz für Wasserfüllung in Traktorreifen 83 Fragen im Zusammenhang mit dem BRB vom 18. Juli 1961 84 Sie fragen — wir antworten 86 Sektionsmitteilungen 91 Ein Verkehrsunfall — was tun? 92 Ausstellungsdaten 93 IMA-Mitteilungen 97 Maccumulatoren-Fabrik Oerlikon-Zürich 86 Aebi & Co. AG., Burgdorf 57 Agrar AG., Wil 40 Agria AG., Aefligen 61 Agria AG., Aefligen 94 Allamand S.A., Ballens U.S. 2 Bachmann Walter, Sammelsgreut 85 Birtschi & Co., Ufhusen 91 Brakent BRB vom 18. Juli 1961 84 Brasteliungen 85 Birchmeier & Cie., AG., Künten 60 Continental-Gummiwaren, Zürich 66 ESA, Burgdorf 65/88/96 ESA, Burgdorf 65/88/96 ESA, Burgdorf 65/88/96 ESA, Burgdorf 65/88/96 ESA, Burgdorf 60 Schlid J., Rüthi 93 Göldi J., Rüthi 93 Göldi J., Rüthi 93 Göldi J., Rüthi 93 Göldi J., Rüthi 93 Griesser E., Andelfingen 87/U.S. 3 Hauser Emil & Co., Wädenswil 93 Hauser Emil & Co., Wädenswil 93 Hauser Emil & Co., Wädenswil 93 Krautli Auto Parts AG., Zürich 93 Krautli Auto Parts AG., Zürich 93 Maschinenfabrik Wängi AG., Wängi 56 Matzinger AG., Dübendorf 77 Merk Hans, Dietikon 66 Müller A., Bättwil U.S. 4 Promot AG., Safenwil 77 Scheller AG., Zürich 95 Scheller AG., Zürich	Die Seite der Neuerungen	78	Bucher-Guyer AG., Niederweningen 66/95
des Ackerwagens auch im Winter! 79 Frostschutz für Wasserfüllung in Traktorreifen			Continental-Gummiwaren, Zürich 68
Frostschutz für Wasserfüllung in Traktorreifen 83 Fragen im Zusammenhang mit dem BRB vom 18. Juli 1961 84 Sie fragen – wir antworten 86 Sektionsmitteilungen 91 Ein Verkehrsunfall – was tun? 92 Ausstellungsdaten 93 IMA-Mitteilungen 97 Matzinger AG., Dübendorf 73 Aebi & Co. AG., Burgdorf 57 Agrar AG., Wil 74 Aebi & Co. AG., Burgdorf 57 Agrar AG., Wil 74 Agrotechnik, Rümlang 94 Allamand S.A., Ballens U.S. 2 Bachmann Walter, Sammelsgreut 85 Birchmeier & Cie., AG., Künten 60  Ringer and Ag., Circh 196 Briesser E., Andelfingen 87 Hauser Emil & Co., Wädenswil 92 Hürlimann Hans, Wil 92 Hürliman Hans, Wil 92 Hürliman Hans, Wil 92 Hürliman Hans, Wil 92 Hürli		79	ESA, Burgdorf 65/88/96
Traktorreifen			The state of the s
Fragen im Zusammenhang mit dem BRB vom 18. Juli 1961         84         Hauser Emil & Co., Wädenswil         95           Sie fragen — wir antworten         86         33. Internat. Landmaschinen-Salon,         58           Sektionsmitteilungen         89         Paris         63           Verbandsmitteilungen         91         Krautli Auto Parts AG., Zürich         93           Ein Verkehrsunfall — was tun?         92         Landtechnik AG., Düdingen         87           Ausstellungsdaten         93         Maschinenfabrik Wängi AG., Wängi         56           IMA-Mitteilungen         97         Matra, Zollikofen         86           Matzinger AG., Dübendorf         73           Merk Hans, Dietikon         66           Müller A., Bättwil         U.S. 2           Promot AG., Safenwil         77           Acumulatoren-Fabrik Oerlikon-Zürich         96           Abei & Co. AG., Burgdorf         57           Agrar AG., Wil         74           Agria AG., Aefligen         61           Agrotechnik, Rümlang         94           Allamand S.A., Ballens         U.S. 2           Bachmann Walter, Sammelsgreut         85           Bärtschi & Co., Ufhusen         91           Zylinderschleifwerk Winterthur	# # 144 C	83	Griesser E., Andelfingen 87/U.S. 3
BRB vom 18. Juli 1961			Hauser Emil & Co., Wädenswil 92
Sektionsmitteilungen 89 Paris 66 Verbandsmitteilungen 91 Krautli Auto Parts AG., Zürich 96 Ein Verkehrsunfall — was tun? 92 Landtechnik AG., Düdingen 87 Ausstellungsdaten 93 Maschinenfabrik Wängi AG., Wängi 56 IMA-Mitteilungen 97 Matra, Zollikofen 87 Matzinger AG., Dübendorf 76 Merk Hans, Dietikon 66 Müller A., Bättwil 97 Accumulatoren-Fabrik Oerlikon-Zürich 96 Scheller AG., Zürich 97 Agrar AG., Wil 74 Union-Gleitschutzketten, Biel 67 Agria AG., Aefligen 61 Volg, Winterthur 97 Agrotechnik, Rümlang 94 Waadt-Unfall 67 Allamand S.A., Ballens 95 Bärtschi & Co., Ufhusen 91 Bärtschi & Co., Ufhusen 91 Birchmeier & Cie., AG., Künten 60 Winterthur 56  Krautli Auto Parts AG., Zürich 96 Krautli Auto Parts AG., Zürich 98  Krautli Auto Parts AG., Zürich 98  Maschinenfabrik Wängi AG., Wängi 56  Matzinger AG., Dübendorf 77  Merk Hans, Dietikon 67  Müller A., Bättwil 97  Scheller AG., Zürich 98  Scheller AG., Zürich 98  Scheller AG., Zürich 98  Scheller AG., Zürich 98  Scheller AG., Verrich 98  Waadt-Unfall 68  Wyss HR., Vernand 68  Wyttenbach F., Wohlenschwil 99  Zylinderschleifwerk Winterthur AG.,  Winterthur 68  Winterthur 68	_	84	Hürlimann Hans, Wil 59
Sektionsmitteilungen 89 Paris 66 Verbandsmitteilungen 91 Krautli Auto Parts AG., Zürich 96 Ein Verkehrsunfall — was tun? 92 Landtechnik AG., Düdingen 87 Ausstellungsdaten 93 Maschinenfabrik Wängi AG., Wängi 56 IMA-Mitteilungen 97 Matra, Zollikofen 87 Merk Hans, Dietikon 68 Müller A., Bättwil 98 Accumulatoren-Fabrik Oerlikon-Zürich 96 Aebi & Co. AG., Burgdorf 57 Agrar AG., Wil 74 Agria AG., Aefligen 61 Agria AG., Aefligen 61 Agrotechnik, Rümlang 94 Allamand S.A., Ballens 95 Bachmann Walter, Sammelsgreut 85 Birchmeier & Cie., AG., Künten 60 Winterthur 56	Sie fragen - wir antworten	86	33. Internat. Landmaschinen-Salon,
Verbandsmitteilungen 91 Krautli Auto Parts AG., Zürich 93 Landtechnik AG., Düdingen 87 Maschinenfabrik Wängi AG., Wängi 58 Maschinenfabrik Wängi AG., Wängi 58 Matra, Zollikofen 97 Matra, Zollikofen 98 Matzinger AG., Dübendorf 78 Merk Hans, Dietikon 68 Müller A., Bättwil 98 Scheller AG., Safenwil 98 Scheller AG., Zürich 98 Scheller AG., Zürich 98 Scheller AG., Zürich 99 Scheller AG., Züri		89	Paris 63
Ein Verkehrsunfall — was tun?		91	Krautli Auto Parts AG., Zürich 93
Ausstellungsdaten 93 Maschinenfabrik Wängi AG., Wängi 56 Matra, Zollikofen 85 Matzinger AG., Dübendorf 75 Merk Hans, Dietikon 64 Müller A., Bättwil 97 Promot AG., Safenwil 97 Scheller AG., Zürich 96 Scheller AG., Zürich 96 Scheller AG., Zürich 97 Agrar AG., Wil 74 Union-Gleitschutzketten, Biel 65 Agria AG., Aefligen 61 Volg, Winterthur 94 Agrotechnik, Rümlang 94 Waadt-Unfall 95 Wyss HR., Vernand 65 Bärtschi & Co., Ufhusen 91 Zylinderschleifwerk Winterthur AG., Birchmeier & Cie., AG., Künten 60 Winterthur 56 Winterthur 56 Winterthur 57 Winterthur 56 Winterthur 57 Winterthur 57 Winterthur 58 Winterthur AG., Safenwil 58 Winterthur 59 Wystenbach F., Wohlenschwil 59 Zylinderschleifwerk Winterthur AG., Winterthur 59 Winterth		92	Landtechnik AG., Düdingen 81
Matzinger AG., Dübendorf		93	
Merk Hans, Dietikon 64 Müller A., Bättwil	IMA-Mitteilungen	97	Matra, Zollikofen 82
Müller A., Bättwil			Matzinger AG., Dübendorf 73
Accumulatoren-Fabrik Oerlikon-Zürich 96 Aebi & Co. AG., Burgdorf			Merk Hans, Dietikon 64
Accumulatoren-Fabrik Oerlikon-Zürich 96 Aebi & Co. AG., Burgdorf 57 Agrar AG., Wil	Income who w		Müller A., Bättwil U.S. 4
Aebi & Co. AG., Burgdorf 57 Agrar AG., Wil	inserenten		
Agrar AG., Wil	Accumulatoren-Fabrik Oerlikon-Zürich	96	Scheller AG., Zürich 92
Agria AG., Aefligen	Aebi & Co. AG., Burgdorf	57	Stoll Eug., Osterfingen 91
Agrotechnik, Rümlang	Agrar AG., Wil	74	
Allamand S.A., Ballens U.S. 2  Bachmann Walter, Sammelsgreut . 85  Bärtschi & Co., Ufhusen 91  Birchmeier & Cie., AG., Künten 60  Wyss HR., Vernand 65  Wyttenbach F., Wohlenschwil 9  Zylinderschleifwerk Winterthur AG.,  Winterthur	Agria AG., Aefligen	61	
Bachmann Walter, Sammelsgreut . 85 Wyttenbach F., Wohlenschwil 9 Bärtschi & Co., Ufhusen 91 Zylinderschleifwerk Winterthur AG., Birchmeier & Cie., AG., Künten 60 Winterthur	Agrotechnik, Rümlang	94	
Bärtschi & Co., Ufhusen 91 Zylinderschleifwerk Winterthur AG., Birchmeier & Cie., AG., Künten 60 Winterthur	Allamand S.A., Ballens U.S	S. 2	
Birchmeier & Cie., AG., Künten	Bachmann Walter, Sammelsgreut .	85	Wyttenbach F., Wohlenschwil 91
		91	
Blaser W. & Co., Hasle-Rüegsau	Birchmeier & Cie., AG., Künten	60	Winterthur 58
	Blaser W. & Co., Hasle-Rüegsau	93	Kauf und Verkauf 88



# Unabhängiger von druckempfindlichen Böden





Schützen Sie sich vor Fehlentscheidungen! Nur der echte Farmer-Reifen trägt die Stempel "Farmer" und "Continental".

Je eher Sie in der nassen Jahreszeit druckempfindliche Böden befahren können – umso günstiger für Sie. Je weniger tiefe Spuren Ihr Traktor hinterläßt – umso besser für Boden und Ertrag.

Das erreichen Sie nach dem Continental-Prinzip

der Wechselreifen!

Mit zwei verschieden breiten AS-Farmer-Reifen machen Sie aus einem Traktor gleich drei!

- Für Hack- und Pflegearbeiten die schmalen AS-Farmer
- Für schweren Zug zum Pflügen die breiten AS-Farmer
- Für schwierigste Bodenverhältnisse die Doppel-Reifen schmale und breite AS-Farmer.

Doppel-Reifen machen Sie unabhängiger von druckempfindlichen Böden, denn sie hinterlassen kaum Spuren.

Noch ein Vorteil unter vielen! Doppel-Reifen erhöhen die Standfestigkeit Ihres Traktors am Hang.

Fragen Sie den Fachhandel - es ist Ihr Vorteil.

Bestehen Sie ausdrücklich auf

den echten AS-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur

einen echten Farmer-Reifen, den von

